Cloud Termbase

What
Cloud-based system for multilingual approved terminology management.

Why
A termbase (terminology database) contains structured data on approved terminology and its usage in some subject area in a range of languages. It functions similar to a specialised dictionary, and its purpose is to reduce time and effort put into translating new documents within the scope of a field and/or a project.

Currently, it is difficult to manage collections of different termbases. Local storage of a termbase does not ensure its safety, and scattering hurts data quality and integrity. Updates to terminology need to be applied everywhere. There is a need for collaboration, as well as a single source of truth.

Expected outcome
Cloud-based system for multilingual approved terminology management that would support

1. CRUD, import, export and search operations on termbases and their entries,
2. virtual merged termbases (preserving the individual termbases) for different projects,
3. permissions system for collaboration.

It is important that the system would provide an open API to access an instance of a termbase, so it could be used in CAT tools (computer-assisted translation tools). Additional features will be determined with the specific team.

The preferred programming language for back-end development is Java, using the Spring Boot framework and PostgreSQL database.

Conditions
The student team is obligated to use the client’s version control system (self-hosted GitLab instance) and deployment environment for the development of the project.

Any outcomes produced by the student team under and within the framework of the Software Project and any transferable intellectual property rights related thereto, including all the economic rights of the author and rights to protect intellectual property are transferred to TRIT Services OÜ from the moment of creating them.

Benefits
In case of mutual interest and successful cooperation, further collaboration opportunities are available.

Contact
For more information, please contact Ants-Oskar Mäesalu, the CTO of TRIT at aom@trit.pro.